

外國人力仲介公司防疫計畫及檢核表

แผนป้องกันโรคโควิดของบริษัทจัดหางานต่างประเทศและรายการตรวจสอบ (เช็คลิสต์)

| | | |
|--|---|---|
| 國別 / ประเทศ | <input type="checkbox"/> 泰國 / ไทย <input type="checkbox"/> 菲律賓 / ฟิปปินส์ <input type="checkbox"/> 印尼 / อินโดนีเซีย <input type="checkbox"/> 越南 / เวียดนาม | |
| 外國人力仲介公司 บริษัทจัดหางานต่างประเทศ | 經中華民國認可仲介編號 เลขที่ใบอนุญาตจัดส่งแรงงานจากไต้หวัน 英文名稱 ชื่อ ภาษาอังกฤษ 當地國語文名稱 ชื่อ ภาษาไทย 中文名稱 ชื่อ ภาษาจีน | |
| 訓練機構 สถาบันฝึกอบรม | 訓練機構名稱 ชื่อสถาบันฝึกอบรม 訓練機構地址 ที่ตั้งสถาบันฝึกอบรม | |
| 防疫計畫內容應規劃事項 (外國人力仲介公司填寫) รายละเอียดแผนป้องกันโควิด-19 (กรอกโดยบริษัทจัดหางานต่างประเทศ) | | 檢核事項 รายการตรวจสอบโดยหน่วยงานรัฐต้นสังกัด (由當地國主管機關檢核人員填寫欄) |
| 1. 訓練機構同一時段訓練人數應減少 50% 1. ยอดจำนวนผู้เข้ารับการอบรมในช่วงเวลาเดียวกันควรลดลง 50% | 最大訓練人數 จำนวนผู้รับการอบรมสูงสุด : _____ คน 減少 50% 人之訓練人數 จำนวนผู้เข้ารับการอบรม หลังลดลง 50% : _____ คน | 1. 查核日之現場訓練人數 จำนวนผู้รับการอบรมในวันที่ตรวจสอบ : ____ คน 2. 是否符合減量 50% สอดคล้องกับการลดจำนวน 50% : <input type="checkbox"/> 是 ใช่ <input type="checkbox"/> 否 ไม่ใช่ |
| 2. 訓練機構安排住宿地點之居住人數應減少 50%，住宿地點每房居住人數不得超過 6 人 2. หอพักที่สถาบันฝึกอบรมจัดให้ ผู้เข้าพักควรลดลง 50% ไม่เกิน 6 คนต่อ 1 ห้องพัก | 可住宿最大人數 หอพักจุดนี้ได้ สูงสุด : ____ คน 整體住宿人數減少 50% 人數 ยอดจำนวนคนพักลดลง 50% : _____ คน | 1. 查核日之住宿人數 จำนวนผู้เข้าพักในวันตรวจสอบ : ____ คน 2. 是否符合減量 50% ลดจำนวนลงเหลือ 50% : <input type="checkbox"/> 是 ใช่ <input type="checkbox"/> 否 ไม่ใช่ 3. 是否該地址全數房間住宿人數均小於 6 人 จำนวนผู้เข้าพักทุกห้องไม่เกิน 6 คนใช่หรือไม่ : <input type="checkbox"/> 是 ใช่ <input type="checkbox"/> 否 ไม่ใช่ |
| 3. 移工預計前往之 PCR 檢驗機構經中華民國指揮中心事前同意 3. ชื่อสถานที่แรงงานต่างชาติมีกำหนดไปตรวจ PCR ซึ่งได้รับอนุญาตจาก CECC ไต้หวันแล้ว | 檢驗機構名稱 ชื่อสถานที่ตรวจ PCR : _____ | 是否符合中華民國指揮中心同意之檢驗機構名單 เป็นสถาบันตรวจ PCR ซึ่งได้รับอนุญาตจาก CECC ไต้หวันใช่หรือไม่ : <input type="checkbox"/> 是 ใช่ <input type="checkbox"/> 否 ไม่ใช่ |

| | | |
|--|---|--|
| <p>4. 移工進入訓練機構受訓 3 日前，應進行 PCR 檢驗，且檢驗結果須為陰性</p> <p>4. ก่อนเข้ารับการศึกษา 3 วัน ควรตรวจ PCR และผลตรวจต้องเป็นลบ</p> | <p>3 檢驗結果應由訓練機構保存 180 日</p> <p>สถาบันผู้ตรวจควรเก็บผลตรวจไว้อย่างน้อย 180 วัน</p> | <p>已有保存機制 มีระบบจัดเก็บข้อมูล :</p> <p><input type="checkbox"/> 是 ใช่ <input type="checkbox"/> 否 ไม่ใช่</p> |
| <p>5. 移工於登機前 7 日進行自主健康管理措施</p> <p>5. มาตรการสังเกตสุขภาพด้วยตนเองของแรงงานต่างชาติ ก่อนการเดินทาง 7 วัน</p> | <p>1. 自主健康管理期間，每日早/晚各量體溫一次、詳實記錄體溫、健康狀況及活動史，並保存 180 日</p> <p>1. ช่วงระหว่างสังเกตสุขภาพด้วยตนเอง ต้องวัดอุณหภูมิร่างกายทุกเช้า-ค่ำ และต้องบันทึกผลการวัดอุณหภูมิรวมทั้งอาการและประวัติการเดินทางเป็นเวลา 180 วัน</p> <p>2. 遵守全程正確佩戴口罩，並避免出入無法保持社交距離 (室內 1.5 公尺，室外 1 公尺)，或容易近距離接觸不特定人之場所。</p> <p>2. สวมใส่หน้ากากอนามัยอย่างถูกต้องตลอดเวลา หลีกเลี่ยงไปยังสถานที่ที่ไม่สามารถเว้นระยะห่างทางสังคมได้ (ในอาคาร 1.5 ม. นอกอาคาร 1 ม.) หรือสถานที่ที่มีโอกาสสัมผัสใกล้ชิดกับบุคคลอื่นได้ง่าย</p> <p>3. 禁止從事近距離或群聚型之活動，如聚餐、聚會、公眾集會或其他相類似之活動。</p> <p>3. ห้ามเข้าร่วมกิจกรรมที่มีการสัมผัสใกล้ชิดหรือมีการรวมกลุ่ม อาทิ งานเลี้ยงสังสรรค์ งานนัดพบ การชุมนุมหรือกิจกรรมอื่นที่มีลักษณะคล้ายกัน</p> <p>4. 若出現嚴重特殊傳染性肺炎相關症狀，就醫後，經通報為嚴重特殊傳染性肺炎個案，並經醫療院所安排採檢，於接獲檢查結果通知前，應留在原住所，不可外</p> | <p>1. 已有體溫測量結果保存機制</p> <p>1. มีระบบจัดเก็บผลตรวจวัดอุณหภูมิ :</p> <p><input type="checkbox"/> 是 ใช่ <input type="checkbox"/> 否 ไม่ใช่</p> <p>2. 自主健康管理地點有無提供戴口罩</p> <p>2. สถานที่พักสำหรับสังเกตสุขภาพด้วยตนเองจัดหน้ากากอนามัยให้หรือไม่ :</p> <p><input type="checkbox"/> 是 ใช่ <input type="checkbox"/> 否 ไม่ใช่</p> <p>3. 有無宣導自主健康管理應遵守事項</p> <p>3. มีการประชาสัมพันธ์ข้อควรปฏิบัติสำหรับการสังเกตสุขภาพด้วยตนเองหรือไม่ :</p> <p><input type="checkbox"/> 是 ใช่ <input type="checkbox"/> 否 ไม่ใช่</p> |

| | | |
|---|---|--|
| | <p>出。</p> <p>4. หากปรากฏอาการโรคโควิด-19 หลังเข้ารับการรักษา จะต้องรายงานให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบ</p> <p>สถานพยาบาลต้องจัดให้ตรวจหาเชื้อ และก่อนทราบผลการตรวจ ควรพักอยู่ที่เดิม ห้ามออกนอกสถานที่</p> | |
| <p>6. 移工於登機入境臺灣前，需於登機日(日曆日)前 2 日內，再次辦理 PCR 檢驗，且檢驗結果須為陰性</p> <p>6. ก่อนขึ้นเครื่องบินเพื่อเดินทางเข้าไต้หวัน 2 วัน (เช่นเดินทางวันพุธตรวจได้ตั้งแต่วันจันทร์)</p> <p>แรงงานต่างชาติจะต้องตรวจ PCR อีกครั้ง และต้องมีผลตรวจเป็นลบ</p> | <p>檢驗機構名稱 ชื่อสถาบันที่ตรวจ : _____</p> | <p>是否符合中華民國指揮中心同意之檢驗機構名單 อยู่ในรายชื่อสถาบันตรวจ PCR ซึ่งได้รับอนุญาตจากศูนย์บัญชาการควบคุมโรคไต้หวัน (CECC) ใช่หรือไม่ : <input type="checkbox"/>是ใช่ <input type="checkbox"/>否ไม่ใช่</p> |
| <p>7. 備妥一人一室隔離處供外國人於登機前 PCR 檢驗後居住</p> <p>7. การจัดห้องพักกักตัวให้แรงงานต่างชาติช่วงหลังตรวจ PCR และก่อนการเดินทาง</p> | <p>一人一室隔離地點位於 ห้องพักกักตัว 1 คนต่อ 1 ห้องตั้งอยู่ที่ :</p> <p><input type="checkbox"/> 同一訓練機構 在สถาบันฝึกอบรมเดียวกัน</p> <p><input type="checkbox"/> 訓練機構以外地點 : ตั้งอยู่นอกสถาบันฝึกอบรม</p> <p><input type="checkbox"/> 旅館 โรงแรม (名稱 ชื่อ : _____)</p> <p><input type="checkbox"/> 其他地點 สถานที่พักอื่น : (地址 ที่อยู่ : _____)</p> <p>(如有二個以上隔離地點，請用附件表列)(กรณีที่มีห้องพักกักตัว 2 แห่งขึ้นไป โปรดแนบรายชื่อพร้อมที่ตั้ง)</p> | <p>已備妥一人一室地點 จัดเตรียมห้องพัก 1 คนต่อ 1 ห้องแล้วใช่หรือไม่ : <input type="checkbox"/>是ใช่ <input type="checkbox"/>否ไม่ใช่</p> |
| <p>受檢核之訓練機構代表人員簽名</p> <p>ผู้แทนสถาบันฝึกอบรมที่รับการตรวจสอบลงนาม</p> | | |
| <p>實施檢核之當地國中央或地方主管機關名稱</p> <p>ชื่อหน่วยงานต้นสังกัดที่มีอำนาจดูแลสถาบันฝึกอบรม</p> | | |
| <p>當地國中央或地方主管機關檢核人員簽名</p> <p>เจ้าหน้าที่ตรวจสอบของหน่วยงานต้นสังกัดที่มีอำนาจดูแล</p> | | |

| | |
|---|--|
| สถาบันฝึกอบรมลงนาม | |
| 檢核機關用印或單位主管簽名 หน่วยงานผู้ตรวจสอบประทับตราหรือผู้บังคับบัญชาลงนาม | |
| (若有中華民國駐當地國人員陪同檢核) 陪同檢核人員簽名 เจ้าหน้าที่จากสำนักงานเศรษฐกิจและวัฒนธรรมไทยเป ประจำ ประเทศไทยที่ร่วมสังเกตการตรวจสอบลงนาม | |
| 檢核日期(西元年月日)yyyy/mm/dd : วันที่ตรวจสอบ ปี.ศ./เดือน/วันที่ | |

備註 หมายเหตุ :

1. 每一訓練機構應單獨填寫一份檢核表。

สถาบันฝึกอบรม ต้องกรอกแผนป้องกันโรคโควิด-19 และรายการตรวจสอบ (เช็คลิสต์) ข้างต้น แห่งละ 1 ชุด

2. 除外國人力仲介機構中文名稱外，其餘欄位均為必填。

ต้องกรอกทุกรายการ ยกเว้นช่อง ชื่อภาษาจีนของบริษัทจัดหางาน

3. 倘移工入境後發生確診之情事，經疫調有移工居住環境未符合防疫計畫書內容、未確實辦理 PCR 檢驗、提供不實疫苗接種證明，或同一訓練所同一時段有 2 名以上移工確診之情事等，將暫緩該外國人力仲介公司辦理移工來臺工作業務；倘涉及提供不實資料，將依私立就業服務機構許可及管理辦法第 31 條第 1 項第 6 款規定，廢止其認可。

กรณีที่แรงงานต่างชาติเดินทางเข้าได้วันแล้ว พบเป็นผู้ป่วยยืนยันโรคโควิด-19 หากตรวจสอบสถานที่พักของแรงงานต่างชาติไม่สอดคล้องกับรายละเอียดในแผนป้องกันโรค อาทิ ไม่มีการตรวจ PCR อย่างจริงจัง ยืนหลักฐานการตรวจ PCR ปЛОอม หรือสถาบันเดียวกันและช่วงเวลาเดียวกัน พบแรงงานต่างชาติมีผู้ป่วยยืนยัน 2 รายขึ้นไปเป็นต้น จะระงับการจัดส่งแรงงานต่างชาติมาทำงานที่ไต้หวันของบริษัทจัดหางานรายนั้นชั่วคราว และหากตรวจพบยื่นเอกสารเท็จ จะเพิกถอนใบอนุญาตจดทะเบียนตามกฎหมายว่าด้วยการอนุญาตจัดตั้งและบริหารบริษัทจัดหางาน มาตราที่ 31 อนุมาตรา 1 ข้อที่ 6